



مجمعاً رهكن مسجد تكو غجواب برسام

03 ربيع الأول 1444 هـ برسامان 30 سبتمبر 2022 م

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ  
الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا

مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿١٨﴾

(التوبة: 18)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ،

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ

وَعَلَىٰ آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ

أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ

أَوْصِيكُمْ وَإِنِّي بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدٍ فَازَ الْمُتَّقُونَ

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْعَزِيزِ :

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِن  
نَنزَعْنَكُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٩﴾ (النساء: 59)

برمقصود: "واهاي اورغ يغ برايمان، طاعتله كامو كقد الله  
دان طاعتله كامو كقد رسول الله دان كقد "أولى الأمر"  
(اورغ يغ بركواس) درقد كالغن كامو. كمودين جك  
كامو بربنته-بنته (برسليسيهن) دالم سسواتو فركارا، مك  
هندقله كامو معمباليكنش كقد (كتاب) الله (القرءان) دان  
(السنة) رسولش، جك كامو بنر ۲ برايمان كقد الله دان  
هاري اخيرة. يغ دمكين اداله لبيه بائيق (باكي كامو)، دان  
لبيه ايلوق قولاً كسودهنش".

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله سكالين،  
ماريله كيت منيغكتكن كتقواءن كقد الله سبحانه  
وتعالى دغن برسوغكوه-سوغكوه ملقساناكن سكالاً  
فرينتهن دان منيغكلكن سكالاً لارغنش. موده-مودهن  
كيت مندافت رحمة دان كبركتن هيدوف ددنيا دان

داخيرة. خطبة قد كالي اين اكن مڤهورايكن تاجوق  
مڤعمارهنكن مسجد تڤكوغڤجواب برسام.

سیدغ جمعة یغ درحمتي الله سكالین،

مسجد دري سكي بهاس برمقصود تمقت سوجود  
باكي ماءنسي. مسجد جوك بوليه دارتيكن سباكاي رومه  
عبادة دان باغونن خاص تمقت اومت اسلام ملاكوكن  
عبادة صلاة فرض، صلاة جمعة دان عبادة ۲ لاءين. مسجد  
بوكن سقدر لامبع دان شعار دالم كهيدوقن مشاركت  
اسلام بهكن سجاره اسلام تله منونجوقن بهاوا مسجد  
مروفاكن فوست فنديديقن، فوست فنتدبيران، فوست  
فياتوان اومت یغ مليقوتي عقيدة، عبادة دان اخلاق.

كهيتن سسبواه مسجد بوكنله بركنتوغ كقد سني  
بينيا سمات-مات اكن تتاقي كقد تاهف فڤعمارهنن یغ  
براسسكن كقد كقواتن هوبوغن دغن الله دان هوبوغن  
سسام ماءنسي یغ مروفاكن اساس كقد كهاكياان  
هيدوف. فرمان الله سبحانه وتعالی یغ دباچاكن قد اول  
خطبة تادي دالم سورة التوبه ايات 18 یغ برمقصود:

"هاڻ ساڻ ڀڃ لايڻ ميمور ڪن (مڃهيدو ڦڪن) مسجد ۲ الله ايت ايا له اور ڃ ڀڃ برايمان ڪڦد الله دان هاري اخيره سرتا منديريڪن سمبهيڃ دان منونا يڪن زڪاة دان تيدق تاڪوت ملاءِ يڪن ڪڦد الله، (دڃن اداڻ صيفت ۲ ڀڃ ترسبوت) مڪ ادا له دهاريڪن مريڪ منجادي دري ڪولو ڃن ڀڃ منداقت ڦتونجو ق".

معاشر المسلمين رحمكم الله،

سباڪاي اومت اسلام ڪيت ڦرلو مليتڪن ديري ممقراونتوقڪن وقتو دان مڃوربنڪن تناڪ اونتوق سام ۲ مڃعمار هڪن مسجد دڃن ڦلباڪاي ڦڃيسين عملن دان ڪڪياتن ڀڃ مباوا ڪڦد ڪباء يقن. انتارا عملن ڦڃعمار هن ڀڃ ڦرلو دلاڪوڪن ايا له دڃن ممقراڪاساڪن صلاة برجماعه دمسجد. حال اين دڪاتاڪن دمڪين ڪران صلاة برجماعه مروڦاڪن عملن ڀڃ تيدق ڦرنه دتيعڪلڪن اوليه بڪيندا رسول الله سڦنجع ڪهيدو ڦن بڪيندا سهيڃڪاله بڪيندا وفاة.

عملن صلاة برجماعه اين مروڦاڪن ڪقواتن ڪڦد اومت اسلام اونتوق ممقراڪوڪوه ڪايمانن دان ڪتقواءن ڪڦد الله سبحانه وتعالى، دسمڦيڃ ممقروپاءِ ي ڦهالا ڀڃ ساعت

بسر. دالم سبواه حديث يغ دروايتكن اوليه الامام البخاري  
درقد ابن عمر رضي الله عنهما بهاواستن رسول الله صلى  
الله عليه وسلم برسبدا يغ برمقصود:

"سمبهيغ برجماعه اداله لبيه اوتام (باءيق) درقد سمبهيغ  
برسنديرين دشن دوا قولوه توجوه درجت".

سلائين ايت، صلاة برجماعه جوک ممقوپاى  
قلباكاى حكمه دان كآيستيميواءن. انتاراڻ اياهه صلاة  
برجماعه اين داقت مپاتوقدوكن اومت إسلام دالم  
ملاكوكن كباءيقن سچارا برسام. صلاة برجماعه جوک  
داقت مېبنتوق اومت إسلام منجادي اومت يغ برقراتوران  
دالم ممتوهي قرينته الله دسمقيغ داقت ملاتيه قارا جماعه اكر  
سنتياس ممتوهي امام سلاكو كتوا.

سيدغ جمعة يغ درحمي الله سكالين،  
دالم اوسها مغممارهكن رومه الله اين جوک، اومت  
إسلام هندقله منجاديكن مسجد سباكاى قوست منيمبا  
علمو. اوليه ايت، باكي مريك يغ كورغ قعتهاهوان علمو  
اكام، بوليه منجاديكن مسجد تمقت اونتوق ممقلاجري  
اجرن إسلام. مانكالا مريك يغ برعلمو قرلو منجاديكن

مسجد سباکاي ميدن اونتوق مپمقايکن علمو اکام کقد اهلي مشارکت. نامون بکيتو، فرلو دايعت دالم ممقلاجري علمو اکام اين، اومت اسلام هندقله مپليه کورو يغ مپليقي تولياه درقد فيهق برواجب اونتوق معاجر علمو اکام. توجوانش ايله اونتوق مغلقيستي کلايقکن سساورغ کورو ايت دالم معاجر حال ۲ يغ برکاءيتن دغن اکام، اکر تيدق منيمبولکن عنصر ککليروان دان فرقچاهن دالم کالغن مشارکت.

اومت اسلام جوک فرلو مغيلقکن فربواتن منجادیکن مسجد سباکاي تمقت منچاري فغاروه، کواسا، هاسوت مغهاسوت، مربوت جاوتن دان سباکايث. سباليقن اومت اسلام هندقله مبوداياکن صيفت کاسيه سايع، حرمت معحرمي، برسغک بايق دان ساليغ منصيحتي، دمي منجاک هوبوغن سسام ماءنسي. جاديکنله مسجد سباکاي تمقت اونتوق کيت مپنتو ساودارا ۲ کيت يغ دالم کسوسهن دان کسوکرن. مسجد جوک فرلو دجادیکن سباکاي تمقت اونتوق کيت مپنتوق کساتوان باکي مفرکوکوه صلة الرحم دان کقواتن اومت اسلام.

سید غ جمعة یغ درحمتی الله سکالین،

سلاین ایت، کیت فرلو ممستیکن مسجد سنتیاس  
براد ددالم کأداءن برسیه، چریا دان کمس. اومت اسلام  
هندقله برتغکو غجواب منجاک کبرسیهن سرتا کچنتیکن  
مسجد. جاغن سسکالی کیت ملاکوکن ککوتورن  
هیغک منچمرکن مسجد. بکیتو جوک ستیاف کیت یغ  
داتغ کمسجد فستیکن اغکو تا بادن کیت دالم کأداءن  
برسیه دان برفاکاین یغ برسواین دغن قرینته اکام. انتارا  
ادب برفاکاین ددالم مسجد ایاله سفرتی ماکای جوبه،  
مماکای باجو برلغن فنجغ تنقاد سبارغ تولیسن دان کمر  
سرتا ماکای سوغکوق اتاو برکوفیاه. کیت جوک  
دانجورکن سوفاي ماکای واغی-واغین یغ مینغکن کتیک  
براد ددالم مسجد. ایلقکن حاضر کمسجد دالم کأداءن یغ  
تیدق کمس، کوتور، برباءو هیغک بولیہ معکغکو قارا  
جماعه لاءین یغ اکن مپیکن هیلغن کخشوعکن دالم  
صلاة. فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة الأعراف ایات  
31 یغ برمقصود:

"واهاي انق ۲ آدم! فاکایله فاکاین کامو یغ اینده برهياس  
قد تیاف ۲ کالی کامو کتمقت عبادة (اتاو مخرجاکن

سمبھیغ) دان ماکنله سرتا مینومله دان جاغن قولاً کامو  
ملمقاو؛ سسوغکوهن الله تیدق سوک اکن اورغ یغ  
ملمقاوئی باتس".

سباکای مٹاخیری خطبة قد کالی این، منبر ایغین  
مپرو جماعه سکالین، ماريله کیت برسام-سام ممقر کاسکن  
قران مسجد دغن براوسها اونتوق مٹعمارہ دان  
معمورکن مسجد کیت. ماريله کیت مٹمبالیکن قران  
مسجد منجادی سبواه قوست اومت اسلام یغ اوغکول  
دالم مشارکت دان منجادی قوست اوتام باکی منیغکیکن  
شعار اسلام. سموک دغن اوسها یغ کیت لاکوکن این  
داقت منیغکتکن کایمان دان منجادیکن کیت ترکولوغ  
دالم کولوغن یغ هاتین سنتیاس تریکت دغن مسجد. فرمان  
الله سبحانه وتعالی دالم سورة النور ایات 36 هیغک 37:

فِي يُوتِ أذنَ اللهُ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا أَسْمُهُ وَيُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا  
بِالْغَدْرِ وَالْأَصَالِ ﴿٣٦﴾ رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ  
وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ يَخَافُونَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ  
وَالْأَبْصَارُ ﴿٣٧﴾



برمقصود: " (نور هدايه فتونجوق الله ايت برسینر دغن پات تراوتما سکالي) درومه-رومه عبادۀ یغ دفرینتهکن اولیه الله سوفاي دمولیاکن کأداءنن دان دسبوت سرتا دفرایغت نام الله قدن؛ دستو جوک دکر جاکن عبادۀ مپوچی دان موجي الله قد وقتو فاکی دان فتع. (عبادۀ ایت دکر جاکن اولیه) اورغ یغ قوات ایمانن یغ تیدق دلاییکن اولیه ثرنیاکاءن اتاو برجوال بلی درقد مپبوت سرتا مغيغاتي الله دان مندیریکن سمبھیغ سرتا ممبری زکاء؛ مریک تا کوتکن هاري (قیامۀ) یغ قدن بر بالیق-بالیق هاتي دان فنداغن."

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ  
 الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ، وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ  
 السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَاسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ ،  
 وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ،  
 فَاسْتَغْفِرُوهُ فَيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ . □